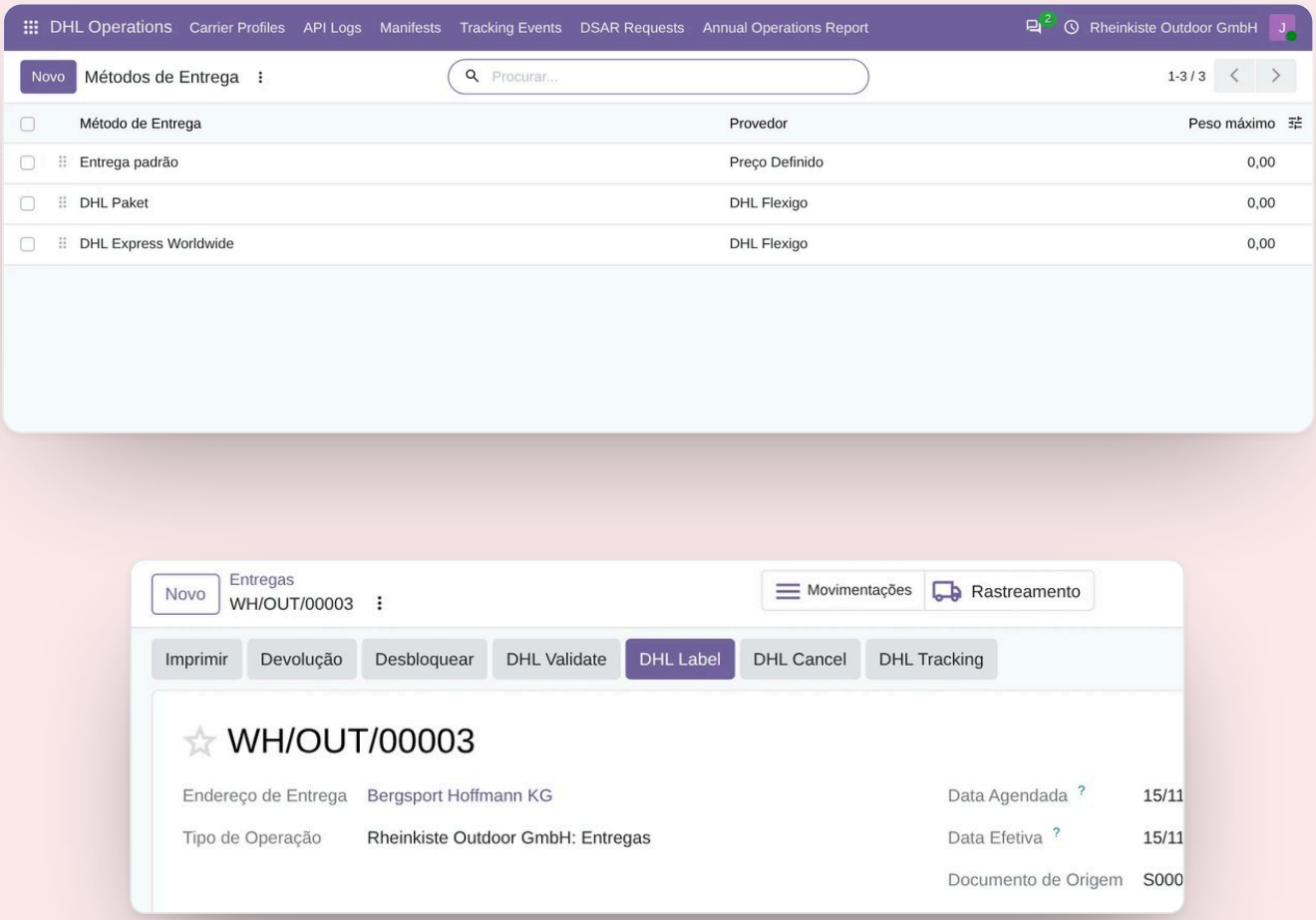
MANUAL DE UTILIZAÇÃO · TRANSPORTE E ENVIOS

Conector DHL para Odoo

Para quem já tem o conector: instalá-lo, ativá-lo, ligá-lo, configurá-lo e usá-lo, passo a passo.

Versão do módulo 20.0.1.3.14 | Capturas do Odoo 20 | Edição de 16-11-2026



Captura real do Odoo 20. La lista de métodos de envío de DHL y, ao lado, a guia de uma entrega com os seus botões e o estado de DHL.

Índice

À direita, a página onde começa cada secção. Os nomes dos menus e botões são os do Odoo em português. Os menus e os botões do próprio módulo estão em inglês: o módulo ainda não está traduzido para português.

1	O que é e onde está	3
2	Antes de começar	4
3	Instalação	4
4	Ativar o FlexigoTech Cloud: o teste de 14 dias	5
5	Ligar o seu método de envio	7
6	As opções do método de envio	9
7	Etiquetas e envio	11
8	Preços de envio	13
9	Seguimento	15
10	Manifestos	16
11	Recolhas	18
12	Registo da API	20
13	Privacidade e DSAR	22
14	Relatório anual	23
15	O que acontece sozinho	24
16	Se algo falhar	25
17	Suporte	26

Este manual descreve a versão 20.0.1.3.14 do módulo (ramo 20.0 do Odoo, commit 5b646d71a). Tudo o que diz sai do seu código: menus, botões, campos, ações agendadas e mensagens de erro.

As capturas são de uma base de dados Odoo 20 de testes, com uma empresa e dados inventados e sem ligação real a DHL. No Odoo 17, 18 e 19 o módulo tem a sua própria versão: se algo no seu ecrã não coincidir, escreva-nos.

1 O que é e onde está

O conector acrescenta ao Odoo os métodos de envio de DHL Parcel DE e DHL Express, com etiquetas, manifestos, recolhas e rastreamento. Tudo o que é próprio fica no menu **DHL Operations**.



Captura real do Odoo 20. Os métodos de envio do Odoo, incluindo DHL Paket e DHL Express Worldwide.

DHL Operations › Carrier Profiles	Os métodos de envio do Odoo, com os de DHL. Cada método de envio DHL é uma ligação com a DHL.
DHL Operations › API Logs	A lista **DHL API Logs**, com as chamadas que o Odoo faz à DHL.
DHL Operations › Manifests	A lista **DHL Manifests**, com os fechos do dia.
DHL Operations › Tracking Events	A lista **DHL Tracking Events**, com os eventos de rastreamento.
DHL Operations › DSAR Requests	A lista **DHL DSAR Requests**, com os pedidos de acesso a dados pessoais.
DHL Operations › Annual Operations Report	O relatório **DHL Annual Operations Report**, que se gera com o botão **Generate**.

Fora da sua app, o conector trabalha na guia de saída do Inventário, no menu Entregas. Aí acrescenta os botões **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** e **DHL Tracking**, e um grupo **DHL Shipment** com o estado da etiqueta, o do manifesto e o número de rastreamento. Também amplia o método de envio do Odoo, que vê em **Métodos de Entrega**. Cada guia com DHL tem ainda uma página pública com o estado do envio, que abre o botão **Rastreamento** da guia (do Odoo).

2 Antes de começar

Isto é o que tem de ter à mão antes de instalar o conector e criar o seu primeiro método de envio com DHL.

- Uma conta na DHL. Para DHL Parcel DE (Alemanha): uma conta de cliente empresarial com o seu utilizador do portal de clientes (GKP), o número de faturação de 14 algarismos, cujos algarismos 11 e 12 têm de incluir o produto que vai usar, e uma app em developer.dhl.com com a sua API key e o seu API secret.
- Para o rastreamento Parcel DE, uma app subscrita a «Shipment Tracking - Unified». Se não tiver outra, o conector usa a mesma API key.
- Para DHL Express: o utilizador e a palavra-passe de MyDHL API que lhe dá a DHL Express e o número de conta de 9 algarismos.
- Odoo 17, 18, 19 ou 20, no Odoo.sh ou no seu próprio servidor. Não funciona no Odoo Online, que não deixa instalar módulos de terceiros.
- Um utilizador administrador do Odoo: só ele pode aceitar o consentimento e escrever as credenciais da DHL.
- A subscrição do FlexigoTech Cloud ou o seu teste de 14 dias sem cartão. Sem eles, o conector não fala com a DHL.

> O conector não o regista na DHL nem cria as suas credenciais: a conta, o número de faturação, as apps e as permissões tratam-nos você com a DHL. Também não faz devoluções: não cria etiquetas de devolução da DHL. Cada guia leva um só volume.

3 Instalação

O módulo instala-se como qualquer módulo de terceiros do Odoo. É preciso um administrador.

Como se obtém

Pela sua ficha no Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_dhl_shipping_integration_v19**) ou pela ficha do conector em flexigotech.com. Escolha a versão do Odoo que usa: cada versão é um módulo à parte.

O módulo depende de `flexigotech_cloud`, a ligação ao FlexigoTech Cloud. No Odoo Apps, a página do módulo indica-o em «Community Apps Dependencies» e o seu preço já o inclui; além disso é gratuito e tem página própria (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Coloque as duas pastas juntas no mesmo caminho de módulos e o Odoo instala `flexigotech_cloud` ao mesmo tempo.

No Odoo.sh

1. **Envie as pastas para o seu repositório**
   Copie `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` e `flexigotech_cloud` para o ramo do seu projeto, na pasta dos seus módulos, e faça push.
2. **Aguarde que o Odoo.sh construa o ramo**

Quando terminar, os dois módulos estão no ramo.

3 **Instale a app**

Em **Apps**, clique em **Atualizar a lista de módulos** (com o modo de programador), procure «DHL» e clique em **Ativar**.

No seu servidor

1 **Copie as pastas**

Deixe `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` e `flexigotech_cloud` numa pasta que esteja no `addons_path` do seu Odoo.

2 **Reinicie o Odoo**

Assim lê os módulos novos.

3 **Instale a app**

Em **Apps**, **Atualizar a lista de módulos**, procure «DHL» e clique em **Ativar**.

> Ao instalá-lo, o Odoo instala também as apps de que o módulo depende: Inventário e Vendas. Se já as usa, não muda nada do que tem.

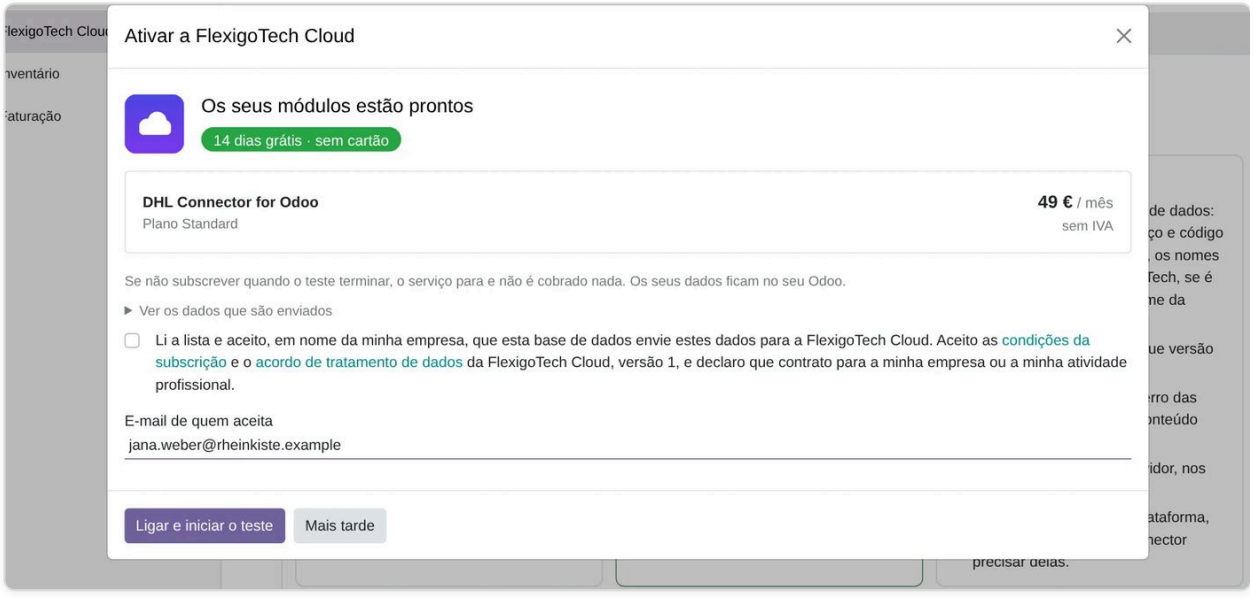
MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

4 Ativar o FlexigoTech Cloud: o teste de 14 dias

As chamadas à DHL passam pelo FlexigoTech Cloud, o serviço da FlexigoTech que guarda as suas credenciais cifradas. Até a base estar ligada e o módulo ter teste ou subscrição, o conector não fala com a DHL.

1 **Carregue em Ativar na barra de cima**

Aparece assim que instala o módulo. Abre a janela **Ativar a FlexigoTech Cloud**, com o plano Standard e os seus 14 dias grátis, sem cartão.



- **Captura real do Odoo 20.** A janela de ativação: leia a lista de dados, marque a caixa e escreva o seu e-mail.

2 **Aceite e escreva o seu e-mail**

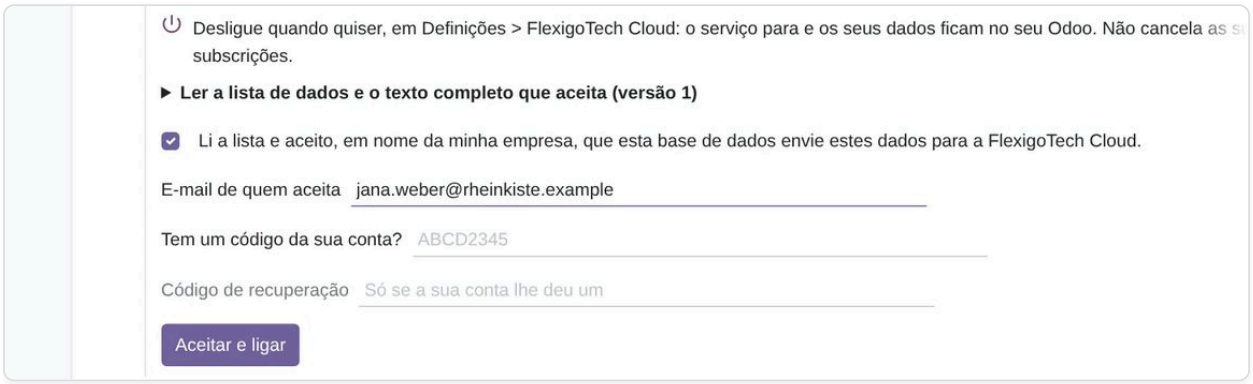
Marque «Li a lista e aceito, em nome da minha empresa...» (inclui as condições da subscrição e o contrato de tratamento de dados por conta de outrem) e escreva o **E-mail de quem aceita**.

3 **Carregue em Ligar e iniciar o teste**

O Odoo regista a base no FlexigoTech Cloud e começa o teste do módulo. Se preferir deixá-lo para depois, **Mais tarde** fecha a janela.

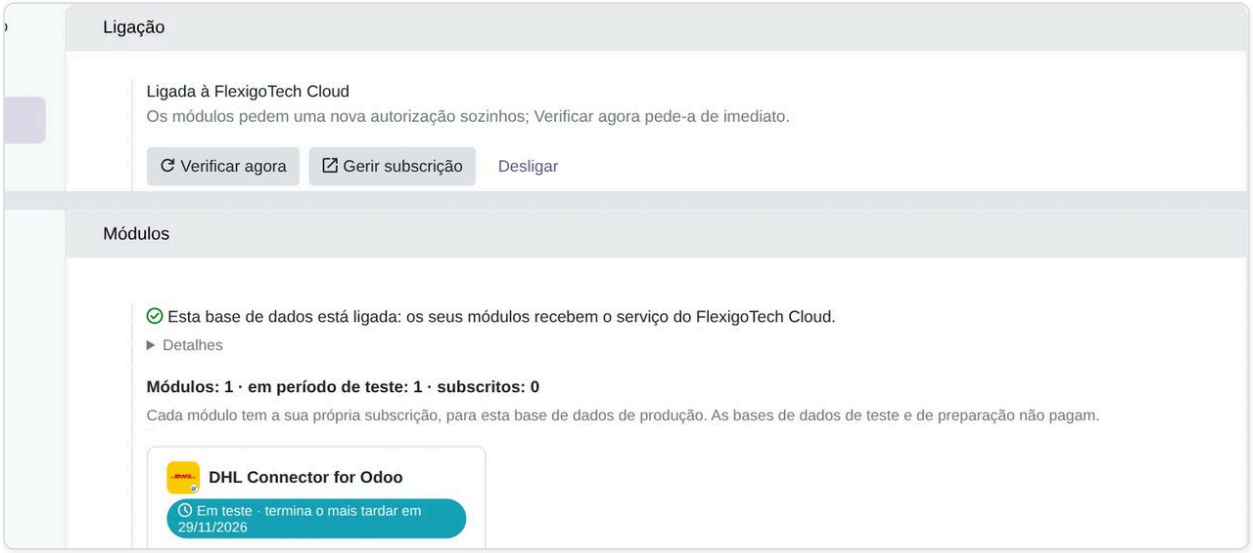
O mesmo, a partir das Definições

Em **Definições › FlexigoTech Cloud** está a lista completa do que a base envia. Marque a caixa, escreva o e-mail e carregue em **Aceitar e ligar**. Se já tem conta em app.flexigotech.com, o campo **Tem um código da sua conta?** liga a base a ela (o código vale 10 minutos).



- **Captura real do Odoo 20.** Definições › FlexigoTech Cloud, antes de ligar: a caixa marcada, o e-mail e **Aceitar e ligar**.

Com a base ligada, o bloco **Módulos** mostra cada módulo com o seu estado: **Em teste** e a data em que acaba, **Subscrito**, etc. A partir daí escolhe-se o plano (Standard ou Pro, mensal ou anual) e carrega-se em **Subscrever**: o pagamento faz-se na página da Stripe, fora do Odoo.



- **Captura real do Odoo 20.** Definições › FlexigoTech Cloud com a base ligada e o conector em teste.

PLANO	PREÇO	INCLUI
Standard	49 € por mês ou 490 € por ano	Resposta do suporte em 1 dia útil, até 3 contas

PLANO	PREÇO	INCLUI
Pro	98 € por mês ou 980 € por ano	Resposta em 4 horas úteis, até 10 contas e videochamada se for preciso

Preços sem IVA. Se ao acabar o teste não subscrever, o serviço para e não se cobra nada; os seus dados ficam no seu Odoo. **Verificar agora** pede a autorização de imediato (senão, o módulo renova-a sozinho de 6 em 6 horas).

> Numa cópia neutralizada (staging) ou numa base de dados com dados de demonstração não é possível iniciar um teste: as Definições indicam-no com «Esta base de dados é uma cópia neutralizada ou tem dados de demonstração, por isso aqui não se podem iniciar testes.».

MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

5 Ligar o seu método de envio

Cada ligação com a DHL é um método de envio, que se cria em **DHL Operations › Carrier Profiles**.

1. **Abra os métodos de envio**

   Entre em **DHL Operations › Carrier Profiles** e carregue em **Novo**.



- **Captura real do Odoo 20.** Lista de métodos de envio com DHL Paket e DHL Express Worldwide, os dois com **DHL Flexigo**.

2. **Escolha o fornecedor**

   Em **Provedor** escolha **DHL Flexigo**. O formulário mostra então os grupos da DHL. **DHL connection** diz **FlexigoTech Cloud** e não se pode mudar.

3. **Escolha a API e o ambiente**

   Em **DHL API** escolha **DHL Parcel DE Shipping v2** ou **DHL Express MyDHL API**. **Dhl Environment** fica em **Sandbox**: deixe-o assim até testar.

4. **Preencha os dados da sua conta**

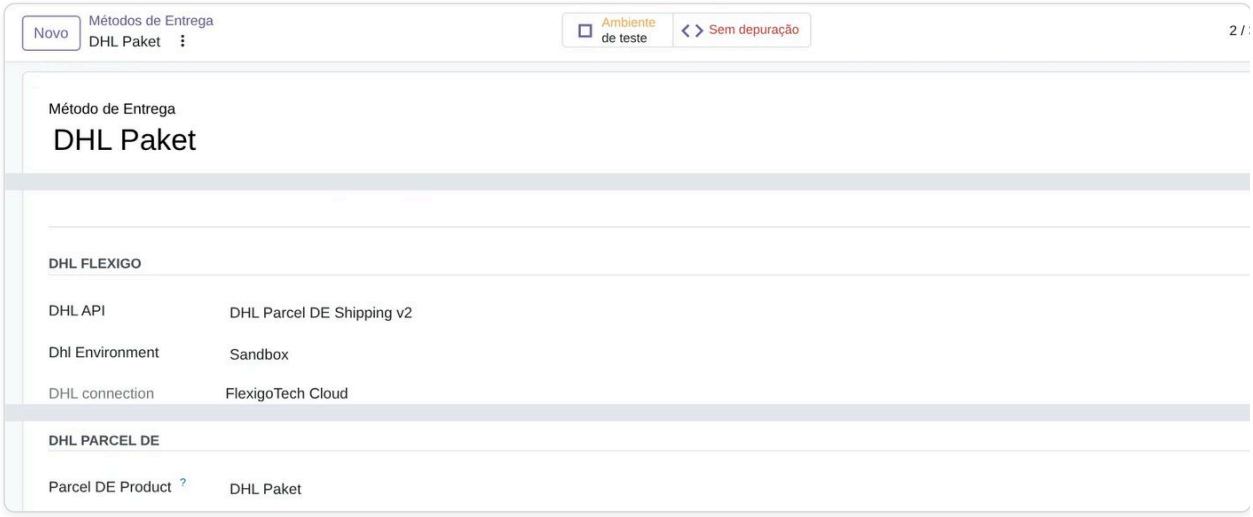
   Com Parcel DE, use o grupo **DHL Parcel DE**: **Parcel DE Product**, **Parcel DE Billing Number**, **Parcel DE GKP/OAuth Username** e **Price per shipment**. Com Express, use o grupo **DHL Express MyDHL**: **Express API Key**, **Express Account Number** e **Express Product Code**.

5. **Aceite o consentimento**

   No grupo **DHL in FlexigoTech Cloud**, marque **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Enquanto não o marcar, os campos de credenciais ficam bloqueados.

6. **Escreva as credenciais e guarde**

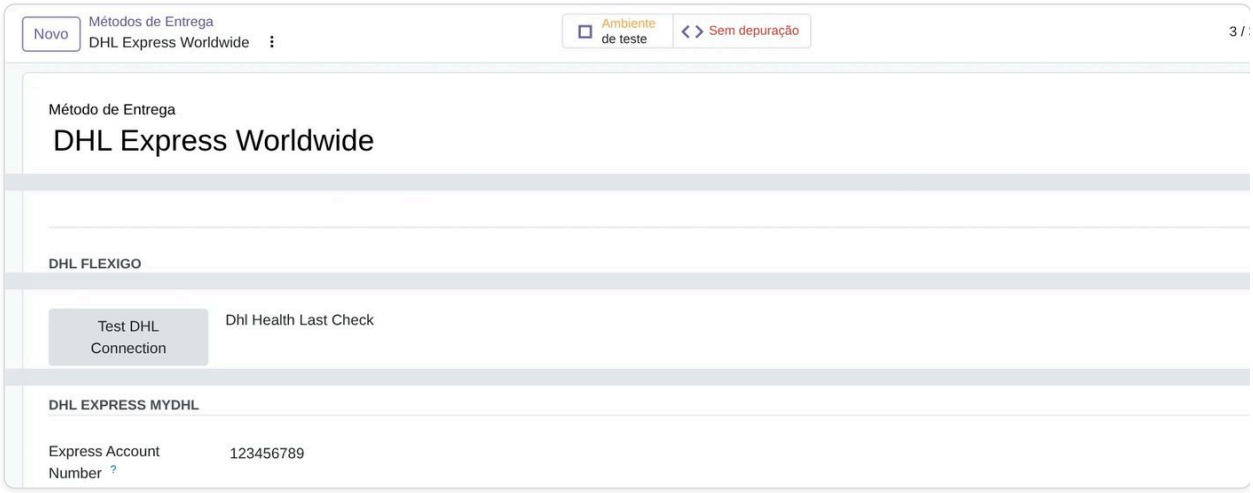
Com Parcel DE: **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**; acrescente **Tracking API Key** se a sua app de rastreamento for outra. Em **Sandbox**, sem utilizador nem palavra-passe, o conector usa o utilizador de testes da DHL: com ele testa-se a ligação, mas o sandbox público da DHL não cria etiquetas Parcel DE, pelo que a primeira precisa da sua própria conta. Com Express: **API Secret**, que vai junto com **Express API Key**. Ao guardar, são enviadas cifradas para o FlexigoTech Cloud e o Odoo não as conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** indica-lhe quando foram guardadas.



- **Captura real do Odoo 20.** Método de envio DHL Paket ligado pelo **FlexigoTech Cloud**.

7 Teste a ligação

Carregue em **Test DHL Connection**. Faz uma chamada real à DHL e deixa a resposta em **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** e **Dhl Api Version**.



- **Captura real do Odoo 20.** Método de envio Express com **Test DHL Connection**.

> Só um administrador pode aceitar o consentimento e escrever as credenciais. Se faltar algum dado aparece um aviso e não se envia nada. Se mudar o ambiente, a API ou o utilizador, tem de guardar as credenciais outra vez. **Delete from FlexigoTech Cloud** apaga-as da nuvem.

Depois de ligar, os dados chegam sozinhos. A tarefa agendada **DHL Tracking Sync** verifica o rastreamento de hora a hora. **DHL Manifest Closeout** fecha todos os dias o manifesto dos métodos de envio de Parcel DE com **Dhl Manifest Enabled** marcado. **DHL API Log Retention** apaga todos os dias os registos da API que ultrapassem

os dias de **Dhl Log Retention Days**, 365 por defeito. Para verificar o que a nuvem guarda de cada API sem ver as credenciais, carregue em **Check**.

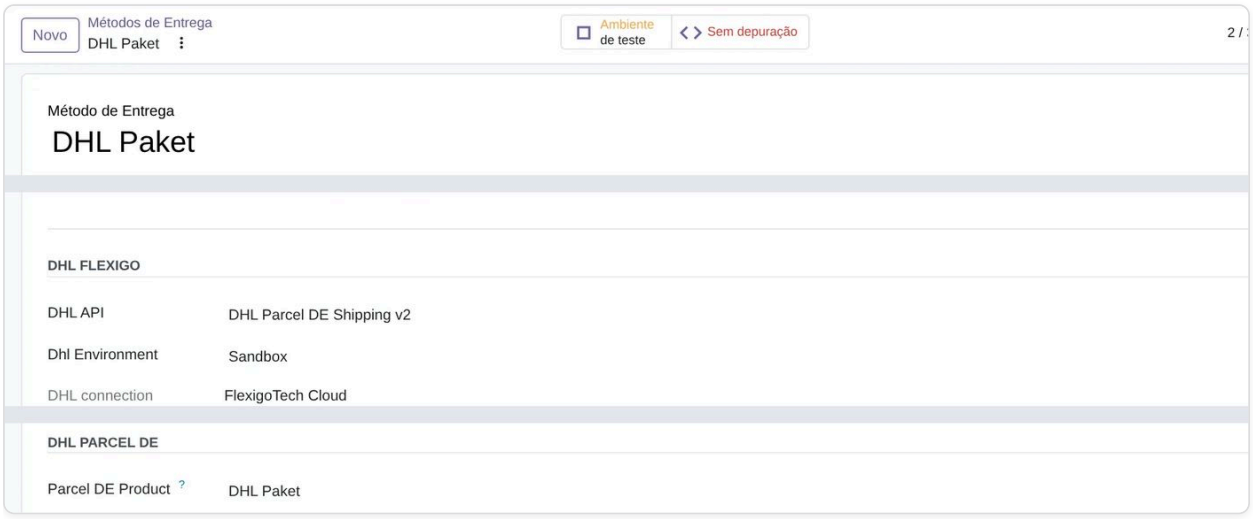


- **Captura real do Odoo 20.** A lista de métodos de envio, com DHL Paket e DHL Express Worldwide.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

6 As opções do método de envio

Em **DHL Operations › Carrier Profiles** cria-se um método de envio por cada ligação com a DHL, e estas são as opções que se escolhem nele.



- **Captura real do Odoo 20.** O método de envio DHL Paket com os seus grupos de opções.

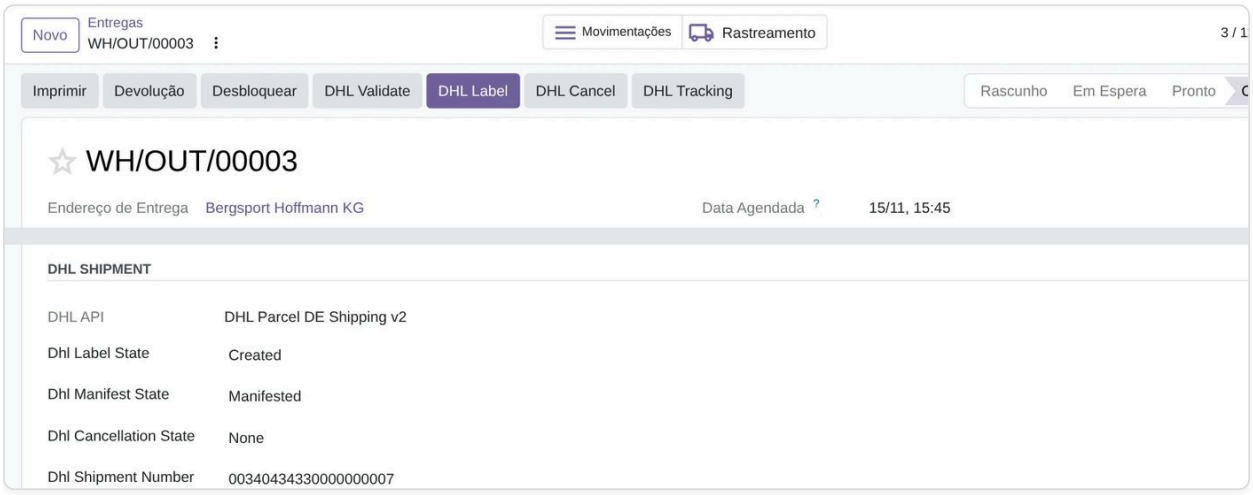
OPÇÃO	AO CRIAR	O QUE FAZ
Provedor	**Preço Definido**, o do Odoo	Com a opção **DHL Flexigo** o formulário mostra os grupos da DHL.
DHL API	**DHL Parcel DE Shipping v2**	Escolhe com que serviço da DHL trabalha o método de envio. Com **DHL Express MyDHL API** liga-se à DHL Express. As outras duas opções não fazem nada.
Dhl Environment	**Sandbox**	Escolhe entre **Sandbox** (testes) e **Production**. Em **Production**, guardar exige os dados da conta.
Dhl Default Label Format	**A4 PDF**	Formato da etiqueta. Há mais, como **100×70 mm** (só com **DHL Kleinpaket**, **Warenpost** ou **Warenpost International**), **PDF** ou **ZPL**. DHL Express só aceita **A4 PDF**, **PDF** e **ZPL**.
Dhl Manifest Enabled	Desligada	Marcada, a tarefa **DHL Manifest Closeout** fecha todos os dias as remessas deste método de envio (só Parcel DE).

OPÇÃO	AO CRIAR	O QUE FAZ
DHL Debug Payload Logs	Desligada	Marcada, o registo da API guarda também os dados de contacto de cada chamada (nome, morada, telefone e correio eletrónico). As credenciais são sempre ocultadas.
Dhl Log Retention Days	365	Número de dias durante os quais os registos são guardados.
Parcel DE Product	**DHL Paket**	Produto da DHL deste método de envio. O seu número de faturação tem de o incluir nos algarismos 11 e 12.
Parcel DE Profile	«STANDARD_GRUPPENPROFIL», o perfil padrão da DHL	Perfil de grupo de utilizadores do seu portal de clientes empresariais da DHL.
Price per shipment	Vazio	Preço que a Odoo cobra por este método de envio. O Parcel DE não tem API de tarifas: usa-se o preço do seu contrato.
Express Product Code	P	Produto DHL Express com o qual se calcula o preço e se envia.
Book a pickup with each shipment	Desligada	Caixa de verificação: o DHL Express pede uma recolha com cada envio. Desligada, pede-se uma para vários a partir de um manifesto.

Os dados da conta (número de faturação, utilizador do portal, número de conta Express) escrevem-se nos seus grupos. A ligação à DHL fica sempre em **FlexigoTech Cloud** ao criar o método de envio. Se a DHL lhe deu outro número de faturação para as recolhas, este vai em **Parcel DE Pickup Billing Number**; caso contrário, usa-se o dos envios.

7 Etiquetas e envio

A partir da guia de entrega valida o envio ou cria a etiqueta da DHL Parcel DE ou da DHL Express, e também pode anulá-la.



- **Captura real do Odoo 20.** Guia WH/OUT/00003 com o grupo **DHL Shipment** e a etiqueta em **Created**.

A guia de remessa tem de ter um método de envio da DHL. A etiqueta é criada ao clicar em **DHL Label** ou, se ainda não a tiver, ao validar a entrega: com o **Nível de Integração Obter taxa e criar remessa** do método de envio, o que o Odoo traz, o Odoo pede o envio à DHL ao validar. Nenhuma tarefa agendada cria etiquetas. Cada guia de remessa leva um só volume, com o peso de envio da guia ou, se não existir, o peso dos seus produtos.

Botões da guia

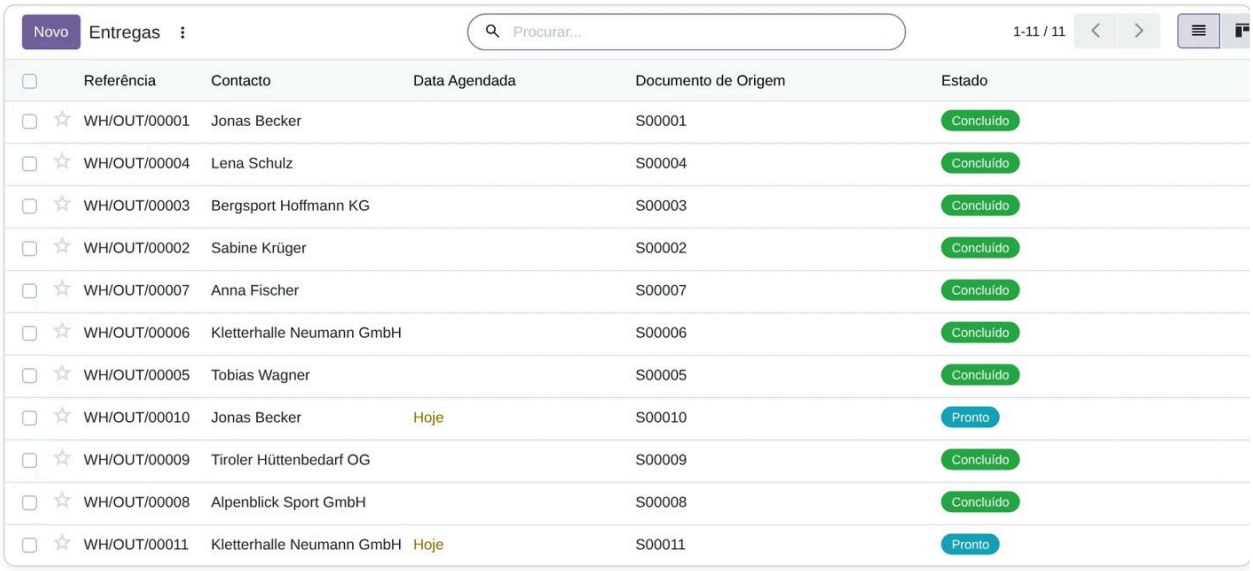
DHL Validate	Pede à DHL que verifique o envio sem criar a etiqueta. Fica oculto se a guia não tiver método de envio.
DHL Label	Cria o envio na DHL e guarda a etiqueta na guia. Fica oculto se a guia não tiver método de envio.
DHL Cancel	Anula o envio. Só aparece com a etiqueta em **Created**.
No shipment at DHL	Aparece quando a DHL não respondeu a tempo a um pedido de etiqueta. Prime-se depois de confirmar no portal da DHL que o envio não existe.
DHL Tracking	Consulta o seguimento. Só aparece se a guia tiver **Dhl Tracking**.

Estados

Dhl Label State começa em **No Label**, passa a **Validated Only** com **DHL Validate**, a **Created** com a etiqueta e a **Cancelled** ao anulá-la. **Dhl Manifest State** é **Not Manifested**, **Ready** (com etiqueta e sem manifesto) ou **Manifested**. **Dhl Cancellation State** passa de **None** a **Cancelled** ao anular.

1. ### Abrir a guia

   Em **Inventário**, abra **Entregas** e entre numa guia com método de envio da DHL.



- **Captura real do Odoo 20.** Lista de entregas com as guias WH/OUT em **Pronto** e **Concluído**.

2 **Prima** DHL Label

O grupo **DHL Shipment** preenche-se com **Dhl Shipment Number** e **Dhl Tracking**, e a etiqueta fica em **Created**.

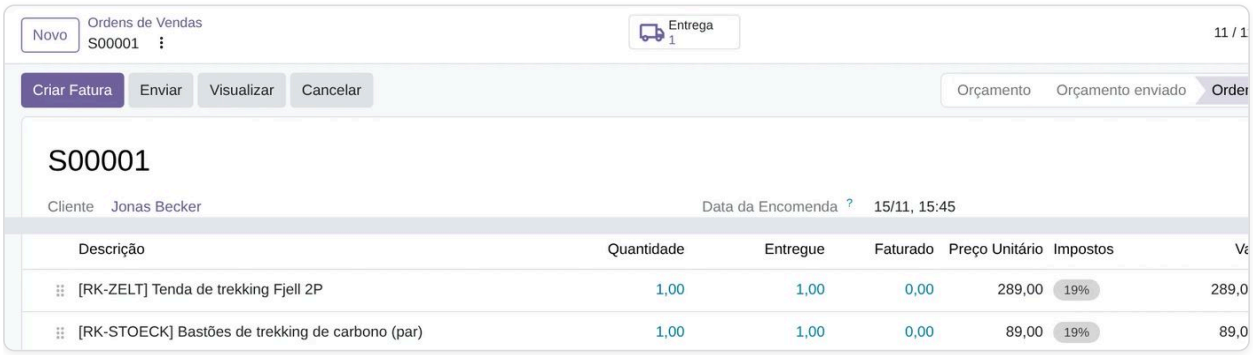
3 **Anule se for preciso**

Prima **DHL Cancel**. No Parcel DE a etiqueta fica em **Cancelled**.

> Não é possível criar a etiqueta de uma guia sem peso, nem anular um envio já manifestado. O DHL Express não tem chamada para anular: anula-se só na Odoo, cancela-se a recolha reservada e fica uma nota na guia. O Parcel DE não envia para os EUA. Também não há etiquetas de devolução.

8 Preços de envio

O preço do envio na encomenda de venda sai do método de envio da DHL que escolher: o DHL Express pede-o à DHL e o DHL Parcel DE cobra o preço fixo que definir.

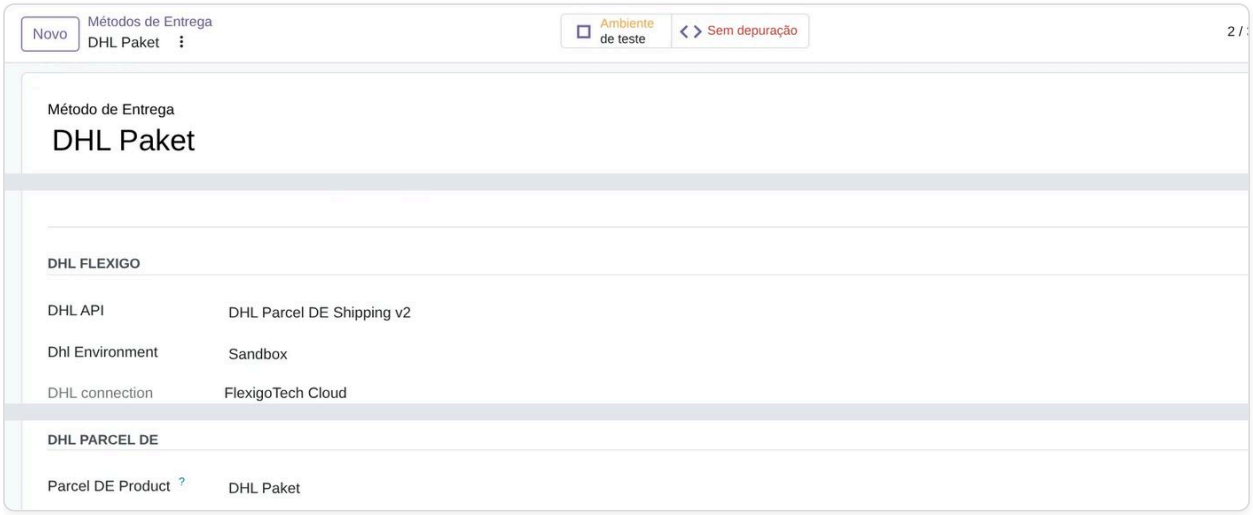


- **Captura real do Odoo 20.** A encomenda de venda S00001 de Jonas Becker.

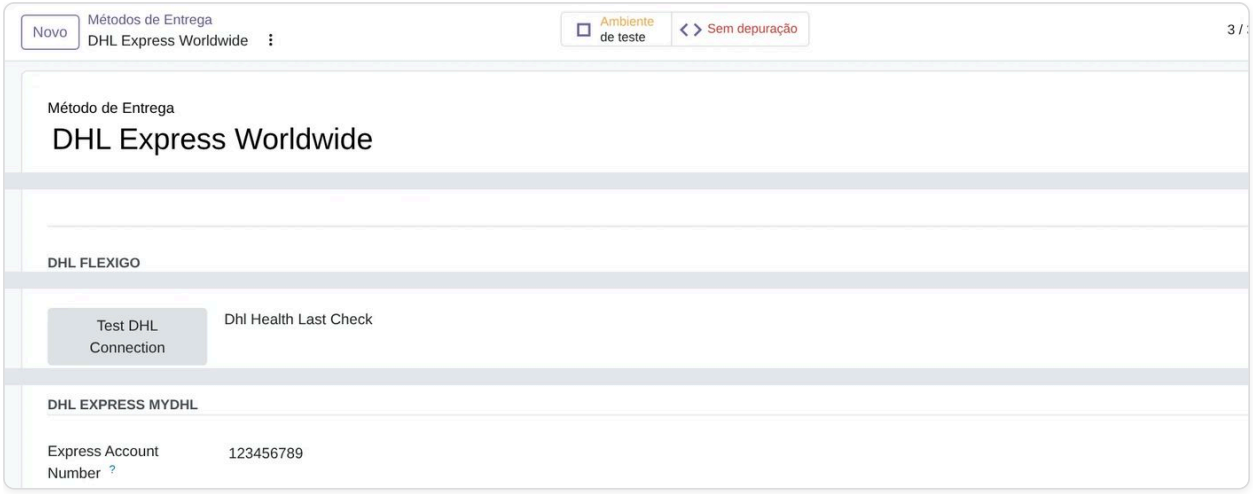
De onde sai o preço

DHL Express	A DHL dá o preço da sua conta para essa rota, esse peso e o produto de **Express Product Code**. A Odoo converte-o para a moeda da empresa.
DHL Parcel DE	O DHL Parcel DE não tem API de tarifas. A encomenda cobra o **Price per shipment** do método de envio, que é o preço do seu contrato com a DHL.
Ao criar a etiqueta do DHL Express	O preço que a DHL estima nesse momento atualiza o preço do envio.

Onde se configura



- **Captura real do Odoo 20.** Método de envio DHL Paket, com os seus grupos **DHL Flexigo** e **DHL Parcel DE**.



- **Captura real do Odoo 20.** Método de envio DHL Express Worldwide, com os seus grupos **DHL Flexigo** e **DHL Express MyDHL**.

Price per shipment	Só no DHL Parcel DE. É o preço que a Odoo cobra por este método de envio, na moeda da empresa.
Express Product Code	Só no DHL Express. Por defeito vale **P**. A Odoo pede o preço e envia com este produto; a DHL indica quais tem a sua conta para cada rota.
Express Account Number	A sua conta DHL Express, de 9 algarismos.

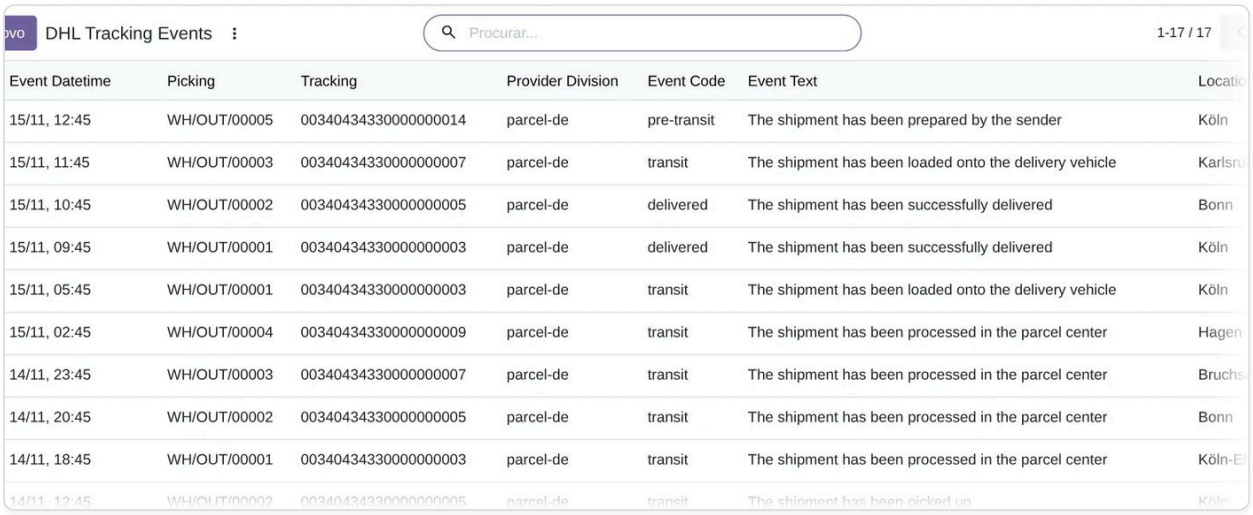
Como se calcula com o DHL Express

1. **Escolha o método de envio na encomenda**
   A Odoo pede à DHL o preço para essa rota, esse peso e o produto de **Express Product Code**.
2. **Reveja o preço**
   A Odoo converte-o para a moeda da empresa e define-o como preço do envio.
3. **Crie a etiqueta**
   O preço que a DHL estima ao criá-la passa para a entrega como custo do envio e, se o método de envio faturar o custo real, para a encomenda.

> O preço do DHL Express precisa do peso dos produtos, da rota e de um produto que a DHL ofereça nessa rota. Se faltar o peso, se a DHL não oferecer o produto de **Express Product Code** para essa rota ou se a moeda da sua conta DHL não estiver ativa na Odoo, não há preço e aparece um erro. O DHL Parcel DE não calcula nada: se **Price per shipment** não refletir o seu contrato, a encomenda cobrará um preço errado.

9 Seguimento

O conector pede à DHL os eventos de cada envio e guarda-os em **Tracking Events**, dentro de **DHL Operations**.



Event Datetime	Picking	Tracking	Provider Division	Event Code	Event Text	Locatio
15/11, 12:45	WH/OUT/00005	00340343300000000014	parcel-de	pre-transit	The shipment has been prepared by the sender	Köln
15/11, 11:45	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Karlsru
15/11, 10:45	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Bonn
15/11, 09:45	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Köln
15/11, 05:45	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Köln
15/11, 02:45	WH/OUT/00004	00340343300000000009	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Hagen
14/11, 23:45	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bruchs
14/11, 20:45	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bonn
14/11, 18:45	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Köln-E
14/11, 12:45	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	transit	The shipment has been picked up	Köln

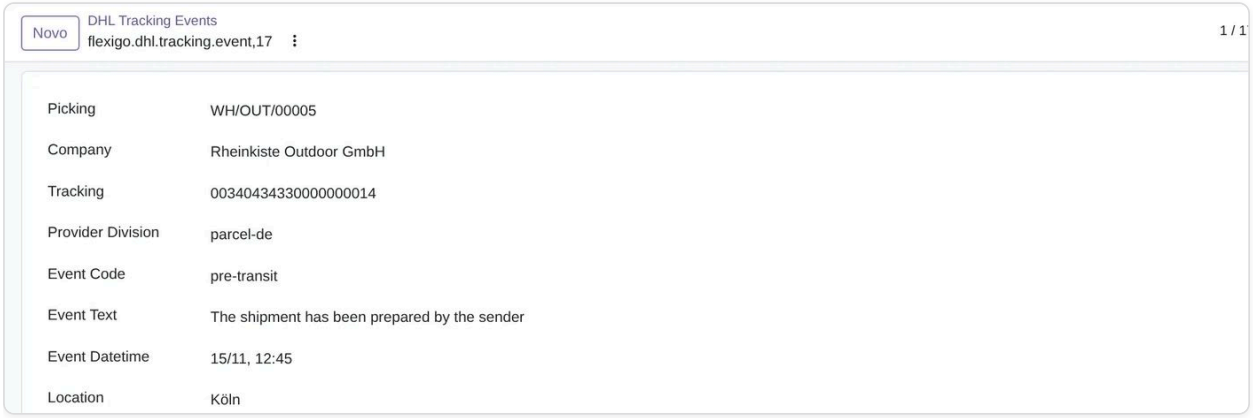
- **Captura real do Odoo 20.** Lista **DHL Tracking Events** com um evento por linha: guia, seguimento, código, texto e local.

De onde vêm os eventos

- Com o botão **DHL Tracking** da guia, quando quer ver um envio concreto.
- Com a tarefa agendada **DHL Tracking Sync**, que corre de hora a hora e está ativa.

Em cada passagem, a tarefa vê o seguimento de até 10 envios, com 5 segundos entre chamadas, e começa pelos que há mais tempo não são consultados. Os envios já entregues saem da lista. Se a DHL responder «too many requests», a tarefa para e espera o tempo que a DHL indicar.

O que guarda cada evento



- **Captura real do Odoo 20.** Detalhe de um evento com **Event Code**, **Event Text**, **Event Datetime** e **Location**.

Picking	A guia a que pertence o evento.
Tracking	O número de seguimento do envio.
Provider Division	A divisão da DHL que informa do evento.

Event Code e **Event Text**	O código e o texto do evento, tal como os fornece a DHL.
Event Datetime e **Location**	Quando e onde ocorreu.
Last Successful Sync	Quando o evento foi guardado na Odoo.

Cada evento guarda-se uma só vez. Quando a DHL o marca como entregue, a guia fica com **Delivered (DHL)** marcada. O cliente vê os eventos na página de estado do seu envio.

Botões da guia

DHL Tracking	Pede à DHL os eventos desse envio. Fica oculto quando a guia não tem **Dhl Tracking**.

Passos

1. **Abrir a entrega**
   Em **Inventário**, abra **Entregas** e entre na guia do envio.
2. **Prima DHL Tracking**
   A Odoo pede os eventos à DHL e guarda-os.
3. **Reveja os eventos**
   Consulte-os em **DHL Operations › Tracking Events**.

> O módulo não envia e-mails de seguimento ao cliente. Instala o modelo **DHL Tracking Update**, mas nenhum botão nem tarefa o utiliza. Sem **Dhl Tracking** na guia de remessa, **DHL Tracking** não aparece, e o módulo avisa de que a entrega não tem número de envio para seguir.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

10 Manifestos

Um manifesto é o fecho do dia de um método de envio do Parcel DE: guarda o documento e regista se a DHL o aceitou.



Captura real do Odoo 20. A lista **DHL Manifests** com um manifesto no estado **Done** e outro em **Draft**.

Os manifestos estão em **DHL Operations › Manifests**, que abre a lista **DHL Manifests**. Todos os dias, a tarefa agendada **DHL Manifest Closeout** fecha o dia de cada método de envio do Parcel DE que tenha **Dhl Manifest Enabled** marcado e envios à espera. Também pode fechá-lo manualmente com **Close DHL Manifest**. Se a DHL falhar, o manifesto fica como **Failed** com a mensagem em **Result Message**. A hora do fecho é definida pela tarefa agendada do Odoo.

Close DHL Manifest	Fecha o dia. Não é visível quando o manifesto está em **Done**.
Request DHL Pickup	Pede a recolha à DHL. Não é visível quando já existe um **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Anula a recolha. Só é visível quando já existe um **DHL Pickup Order**.

Estados

Draft	O manifesto está criado e ainda não foi fechado.
Done	A DHL aceitou o fecho.
Failed	A DHL falhou. O motivo está em **Result Message**.
No Shipments	Não havia envios para fechar.

Fechar o dia manualmente

1. ### Abrir a lista

   Entre em **DHL Operations › Manifests**.



   - **Captura real do Odoo 20.** A lista **DHL Manifests** sem manifestos.

2. ### Crie ou abra um manifesto

   Escolha o método de envio em **Carrier** e a data em **Manifest Date**.

3. ### Clique em Close DHL Manifest

   O estado passa a **Done** ou a **Failed**. Se não escolheu entregas, entram todas as desse método de envio com etiqueta e sem manifesto, e saem em **Included Pickings**. O documento do dia fica em **Document Attachment** e as folhas da DHL em **Dhl Manifest Reference**.



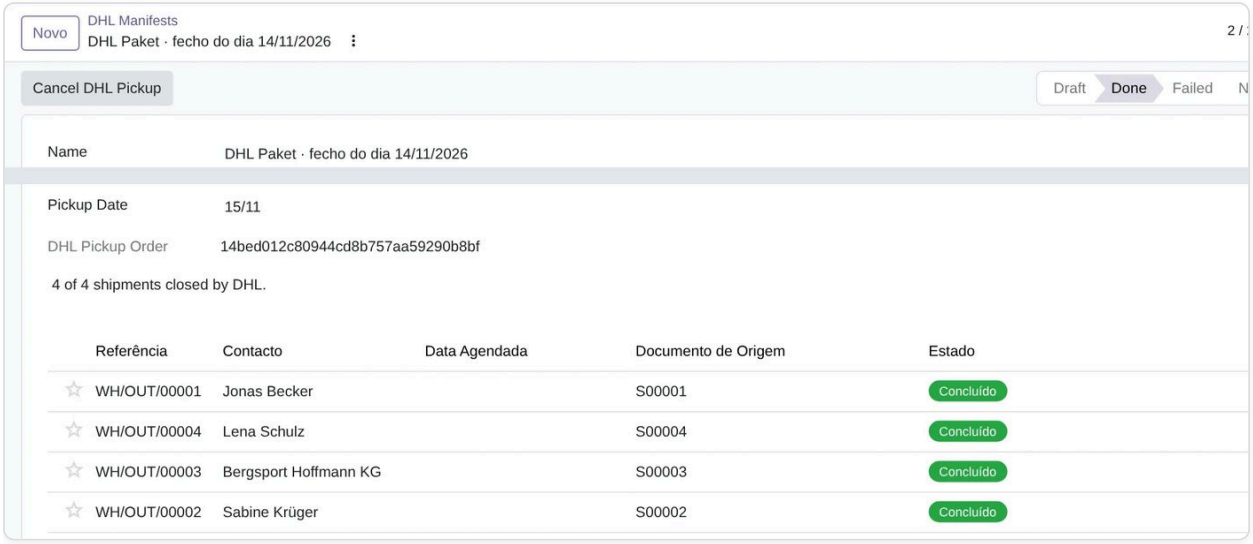
- **Captura real do Odoo 20.** Um manifesto fechado (**Done**), com as suas quatro entregas e o botão **Cancel DHL Pickup**.

> O DHL Express não tem manifesto de fim de dia: cada envio chega à DHL ao criar a sua etiqueta. Se clicar em **Close DHL Manifest** com um método de envio Express, aparece um erro. Para que recolham os envios, use **Request DHL Pickup**.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

11 Recolhas

Aqui pede à DHL que vá recolher os seus envios: no Parcel DE a partir de um manifesto, no DHL Express com cada envio ou a partir de um manifesto, e pode cancelar a recolha.



- **Captura real do Odoo 20.** Manifesto no estado **Done**, com o botão **Cancel DHL Pickup** e a recolha já confirmada.

Os manifestos estão em **DHL Operations › Manifests**, que abre a lista **DHL Manifests**. A tarefa agendada **DHL Manifest Closeout**, todos os dias, fecha o manifesto dos métodos de envio do Parcel DE com **Dhl Manifest Enabled** marcado. A recolha é pedida por si com o botão **Request DHL Pickup**.

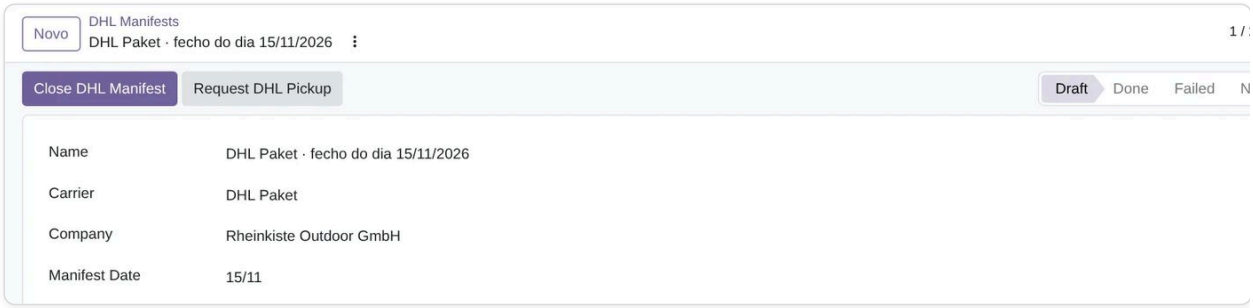
No DHL Express há duas formas. Com **Book a pickup with each shipment** marcada no método de envio, a DHL reserva um estafeta com cada envio, e o seu número aparece em **DHL Express Pickup** na guia de remessa. Com essa opção desmarcada, reserva uma única recolha para vários envios a partir de um manifesto.

Close DHL Manifest	Fecha o dia do Parcel DE. Não é visível quando o manifesto está em **Done**.
Request DHL Pickup	Pede a recolha à DHL. Não é visível quando o manifesto já tem um **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Cancela a recolha pedida. Não é visível quando o manifesto não tem **DHL Pickup Order**.

O manifesto pode estar em **Draft**, **Done**, **Failed** ou **No Shipments**. Se a DHL falhar ao fechá-lo, fica em **Failed** com a mensagem em **Result Message**.

1 Abrir o manifesto

Entre em **DHL Operations › Manifests** e abra o da data pretendida.



- **Captura real do Odoo 20.** Manifesto em **Draft** com os botões **Close DHL Manifest** e **Request DHL Pickup**.

2 Clique em Request DHL Pickup

A DHL confirma a recolha e o seu número fica em **DHL Pickup Order**.

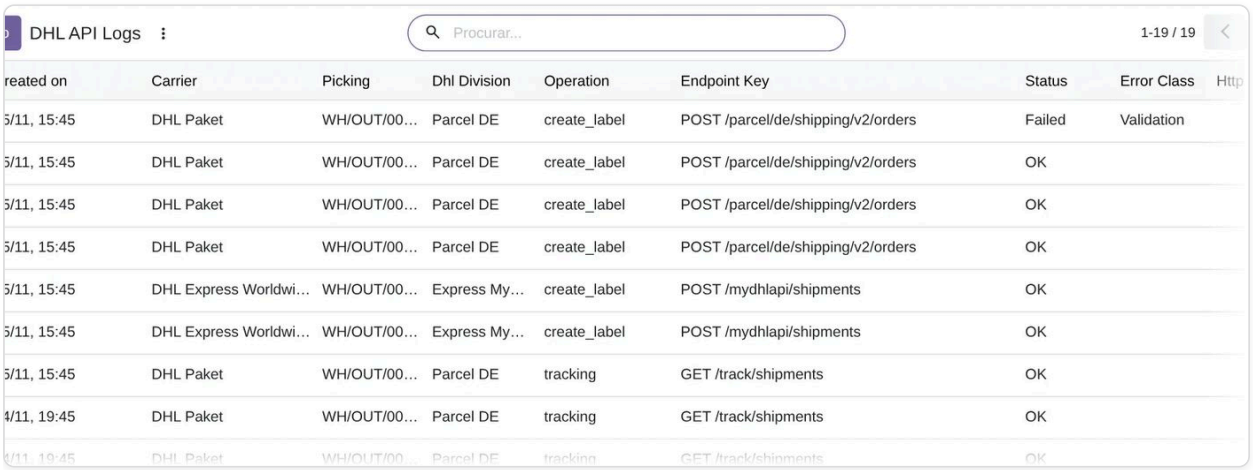
3 Cancele se for necessário

Clique em **Cancel DHL Pickup** enquanto a recolha estiver pedida.

> A recolha do Parcel DE só é pedida na Alemanha e com a rua, o número, o código postal e a cidade do armazém. O DHL Express não tem fecho do dia: para recolher, use **Request DHL Pickup**.

12 Registo da API

O registo da API guarda uma linha por cada chamada que o conector faz à DHL, com a sua operação, o seu estado e o erro, se o houve.



- **Captura real do Odoo 20.** A lista **DHL API Logs** com as colunas **Operation**, **Status** e **Error Class**.

Encontra-o em **DHL Operations › API Logs**. As linhas não as escreve você: são criadas automaticamente sempre que o conector fala com a DHL, por exemplo para pedir uma etiqueta, consultar o seguimento ou fechar um manifesto.

A limpeza também é automática. A tarefa agendada **DHL API Log Retention** executa-se todos os dias e apaga os registos mais antigos do que os dias indicados em **Dhl Log Retention Days** do seu método de envio. Se esse campo estiver vazio, conservam-se 365 dias.

O que vê em cada linha

Carrier	O método de envio pelo qual foi feita a chamada.
Picking	A entrega a que corresponde a chamada.
Dhl Division	**Parcel DE** ou **Express MyDHL**.
Operation	O que foi pedido à DHL, por exemplo criar uma etiqueta ou consultar o seguimento. Aparece com o nome que lhe dá o conector, em inglês.
Endpoint Key	O ponto da DHL para o qual foi feita a chamada.
Status	O resultado da chamada. Os seus valores estão mais abaixo.
Http Status	O código de resposta da DHL.
Error Class	O tipo de erro quando a chamada falhou.

Estados

- **OK**: a DHL respondeu bem.
- **Failed**: a DHL rejeitou a chamada ou devolveu um erro; **Error Class** indica de que tipo.
- **Unknown**: a DHL não respondeu a tempo. Se se tratava de uma etiqueta, o envio pode existir na DHL e a guia de remessa mostra **No shipment at DHL**.

Como consultar uma chamada que falhou

1 **Abrir o menu**

Entre em **DHL Operations › API Logs** e procure a linha com **Status** em **Failed**.



- **Captura real do Odoo 20.** O detalhe de uma chamada **Failed** com **Error Class** em **Validation**.

2 **Abrir a linha**

Na ficha vê o método de envio, a entrega, a operação e a classe de erro.

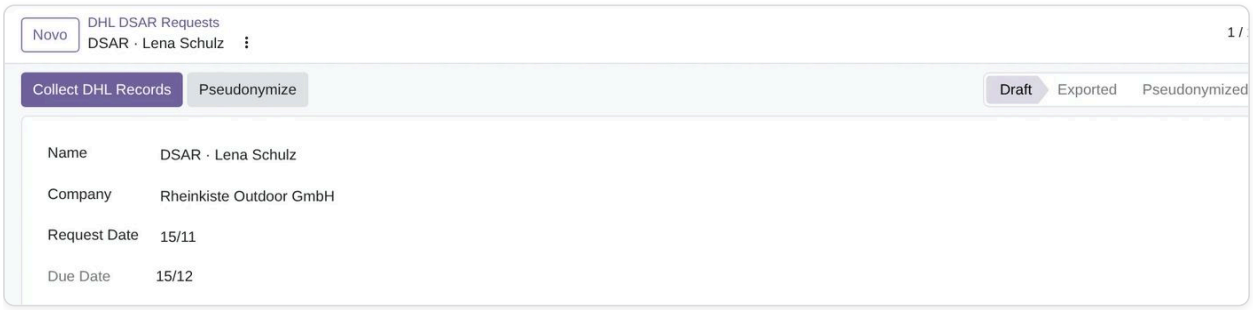
3 **Consulte os separadores**

Request e **Response** mostram o que foi enviado e o que respondeu a DHL, com os dados sensíveis ocultos.

> O registo é apenas de consulta: daqui não se repete nem se corrige uma chamada. As linhas antigas são apagadas automaticamente segundo os dias de retenção.

13 Privacidade e DSAR

Quando uma pessoa exerce os seus direitos de privacidade, a partir de **DHL Operations › DSAR Requests** reúne os seus envios da DHL e os dados pessoais nos registos próprios do módulo são substituídos por um pseudónimo.



- **Captura real do Odoo 20.** Pedido da pessoa «Lena Schulz» com os botões **Collect DHL Records** e **Pseudonymize**.

Cada pedido é um registo da lista **DHL DSAR Requests**. Cria-se manualmente com o botão Novo: não resulta de nenhuma tarefa agendada nem de nenhum aviso da DHL. Os dados da pessoa são preenchidos por si no formulário. **Due Date** calcula-se automaticamente: um mês depois de **Request Date**, o prazo do RGPD para responder.

Collect DHL Records	Conta as guias de remessa da empresa com o número de seguimento do pedido e regista-o em **Result Summary**. Sem número de seguimento, conta todas as da empresa. Não pesquisa pelo contacto, pelo e-mail nem pelo telefone.
Pseudonymize	Substitui por um pseudónimo o nome, o e-mail, o telefone e a morada nos registos próprios do módulo que pertencem a essa pessoa.

Estados

O campo **Outcome** começa em **Draft** e passa para **Pseudonymized** ao pseudonimizar. A barra mostra também **Exported** e **Withheld**, mas nenhum botão os define: o módulo não exporta os dados da pessoa.

Como se usa

1 Abrir a lista

Entre em **DHL Operations › DSAR Requests** e clique em Novo.



- **Captura real do Odoo 20.** Lista **DHL DSAR Requests** com um pedido em **Draft**.

2 Identifique a pessoa

Preencha **Subject Type** e, pelo menos, um destes dados: **Partner**, **Email**, **Phone** ou **Tracking**.

3 Clique em Collect DHL Records

O módulo conta as guias de remessa com esse número de seguimento e regista-o em **Result Summary**.

4 **Clique em Pseudonymize**

Os dados pessoais nos registos próprios do módulo passam para um pseudónimo estável. O resumo indica o que foi alterado.

> Não são alterados os contactos nem as guias de remessa do Odoo, nem os documentos de etiqueta emitidos pela DHL. Se os dados pertencerem a mais de uma pessoa, o Odoo não avança e pede que indique apenas o contacto da pessoa do pedido.

14 Relatório anual

O relatório anual conta, por empresa, ano e método de envio, as chamadas à DHL que ficaram registadas e quantas falharam.



- **Captura real do Odoo 20.** O assistente **DHL Annual Operations Report** com **Company**, **Year** e **Carrier**.

Abre-se em **DHL Operations › Annual Operations Report**. Abre-se uma janela com o assistente, não uma lista de registos.

O relatório não recebe dados de uma tarefa agendada nem de um botão de sincronização. Faz parte das chamadas à DHL que o conector regista em **DHL Operations › API Logs**. Essas chamadas são guardadas durante tantos dias quantos os indicados em **Dhl Log Retention Days** do método de envio, 365 se estiver vazio, e a tarefa diária **DHL API Log Retention** apaga as mais antigas. O que já foi apagado não entra na contagem.

Company	A empresa da qual pretende o relatório. É obrigatório e vem preenchido com a empresa em que está a trabalhar.
Year	O ano que pretende contabilizar. É obrigatório e vem preenchido com o ano anterior ao atual.
Carrier	O método de envio da DHL. É opcional.
Result	O texto com o resultado. É de leitura apenas e é preenchido pelo assistente.
Generate	Clique neste botão para gerar o relatório com a empresa, o ano e o método de envio escolhidos.

1 **Abrir o relatório**

Aceda a **DHL Operations › Annual Operations Report**.

2 **Escolha os dados**

Verifique **Company** e **Year**, e escolha um **Carrier** se pretender um único método de envio.



- **Captura real do Odoo 20.** Os campos **Company**, **Year** e **Carrier** antes de gerar.

3 **Gere o relatório**

Clique em **Generate** e leia o resultado em **Result**.

> O assistente não guarda o relatório como um registo e **Result** não pode ser editado. **Result** aparece em inglês: «Shipments/logged API operations» é o número de chamadas registadas nesse ano (não de envios), «Failures» são as que falharam e «Authority submission: not applicable», porque não é apresentado a nenhuma autoridade. Só conta as chamadas que ainda estejam no registo da API.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO · DHL

15 O que acontece sozinho

O conector traz três tarefas agendadas que o Odoo executa sozinhas, sem que precise de fazer nada.

TAREFA	FREQUÊNCIA	O QUE FAZ
DHL Tracking Sync	De hora a hora. Vem ativa.	Consulta o rastreamento de até 10 envios por execução, com 5 segundos entre chamadas. Começa pelos que há mais tempo não são consultados e retira da lista os já entregues. Se a DHL responder com «too many requests», a tarefa para e aguarda o tempo indicado pela DHL.
DHL Manifest Closeout	Todos os dias. Vem ativa.	Fecha o dia (manifesto) de cada método de envio da DHL Parcel DE com **Dhl Manifest Enabled** marcado que tenha envios pendentes. Se a DHL falhar, o manifesto fica em **Failed** com a respetiva mensagem. A hora é definida pela tarefa agendada do Odoo.
DHL API Log Retention	Todos os dias. Vem ativa.	Apaga os registos da API mais antigos do que os dias indicados em **Dhl Log Retention Days** do respetivo método de envio. Se esse campo estiver vazio, usa 365 dias.

As frequências alteram-se em **Definições › Técnico › Automação › Ações Agendadas**. Para ver esse menu é preciso ativar o modo de programador.

16 Se algo falhar

Estes são os casos mais comuns e onde procurar em cada um.

Sem teste nem subscrição do FlexigoTech Cloud	As credenciais da DHL são enviadas para o FlexigoTech Cloud e cada chamada à DHL passa por ele. Sem teste ou subscrição ativa, nada é enviado à DHL. Verifique o estado em **Definições › FlexigoTech Cloud**.
Falta o consentimento	Os campos de credenciais continuam bloqueados até marcar **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Se tentar guardar sem a marcar, não é enviado nem guardado nada.
Faltam credenciais ou estão incompletas	Aparece um aviso e nada é enviado. A Parcel DE pede **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**, com o utilizador **Parcel DE GKP/OAuth Username** (em **Sandbox**, sem utilizador nem palavra-passe, usa o de testes da DHL). A DHL Express pede **API Secret** juntamente com **Express API Key**. Se mudar o ambiente, a API ou o utilizador, guarde-as novamente.
Não sabe se a nuvem guarda as suas credenciais	Clique em **Check** no grupo **DHL in FlexigoTech Cloud**. Indica se estão guardadas e quando foram guardadas ou alteradas, sem as mostrar.
Não vê os campos de credenciais	Apenas um administrador pode vê-los e geri-los.
Não é criada a etiqueta ou o envio	Aceda a **DHL Operations › API Logs**. Cada chamada fica com o seu estado, **OK** ou **Failed**, e o tipo de erro. Para testar a ligação, clique em **Test DHL Connection** no método de envio.

Se o FlexigoTech Cloud deixar de responder ou rejeitar a chamada, as tarefas agendadas da DHL deixam de chamar com esse método de envio e contam-no no relatório de saúde. Só chamam com métodos de envio que têm as credenciais guardadas na nuvem e o serviço ativo. Numa cópia de testes da base de dados apenas leem o rastreamento e não criam nada na DHL.

17 Suporte

Escreva-nos para instalar, configurar ou em caso de dúvida. Com o plano Standard respondemos em 1 dia útil; com o Pro, em 4 horas úteis, e, se for necessário, vemos por videochamada. Indique-nos a sua versão do Odoo, a do módulo e, se houver um erro, o texto completo.

E-mail

Para o instalar, configurar ou para qualquer dúvida.
comercial@flexigotech.com

Na web

A página do conector, com o guia e os preços.
flexigotech.com/pt/conector-dhl-odoo.html

Na Odoo Apps

A página do módulo na loja do Odoo.
apps.odoo.com

A DHL é uma marca do seu titular. A FlexigoTech publica este conector por conta própria, sem aval nem patrocínio do titular da marca. FlexigoTech é uma marca da Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Espanha).